

SUSCRICION

PARA PAMPLONA.

Un mes, 5 reales
Tres meses, 14
Seis meses, 26
Doce meses, 50

ULTRAMAR:

Seis meses, 60 reales
Doce meses, 100

PAGO ADELANTADO.

El Eco de Navarra

SUSCRICION

PARA PAMPLONA.

Tres meses, 16 reales
Seis meses, 30
Nueve meses, 44
Doce meses, 56

EXTRANJERO:

Tres meses, 47 rea.
Seis meses, 92

PAGO ADELANTADO.

DIARIO DE INTERESES MORALES, MATERIALES Y POLITICOS.

La no devolución del periódico por los suscritores de fuera de la capital indica que continúa el abono.

NO SE DEVUELVEN LOS ORIGINALES. Teléfono núm. 7.

Redaccion, Administracion e Imprenta, Paseo de Valencia, 36, bajo y calle de San Gregorio, 25.



DON FERMIN OROZ Y URBAIZ

FALLECIÓ AYER 12 EN ESTA CIUDAD

A LOS 82 AÑOS DE EDAD

DESPUES DE RECIBIR LOS SANTOS SACRAMENTOS.

Q. E. P. D.

Su desconsolada esposa, hermanos políticos, sobrinos y demás parientes é interesados,

SUPPLICAN á sus amigos y conocidos se dignen rogar á Dios por el eterno descanso de su alma y asistir á los Funerales que en sufragio de la misma se celebrarán en la Parroquia de San Nicolás hoy DOMINGO, 13 del corriente, á las ONCE de su mañana.

El duelo se despide en la Iglesia.

Pamplona 13 de Agosto de 1893.

Nuestro comercio de vinos.

Cada vez que tenemos que ocuparnos de la cuestion vinicola sentimos grandes desfallecimientos al recordar la precaria situacion porque atraviesa el comercio de caldos en toda España, y especialmente en Navarra. Pueblo hay en esta provincia que se contentaria con poder extraer el vino de sus bodegas á cincuenta céntimos el cántaro, porque de no poder verificarlo se encontrarán sin vasijas donde colocar el nuevo, que dentro de poco tiempo volverá á fabricarse.

Habia grandes esperanzas de que la exigüedad de las existencias de la nacion vecina, y los defectos de sus cosechas vinieras á contrabalancear las dificultades aduaneras que se oponen á la exportacion á Francia de nuestros caldos; pero, sin duda, ni las necesidades del comercio francés son tantas como se creia, ni las diferencias entre la recoleccion y el consumo en Francia fueron tan grandes como se afirmaba, acaso para alentar á los viticultores españoles. Se suponía, por algunos optimistas, que con aumento y sin aumento de los derechos arancela-

rios, forzosamente habrian los franceses de tener que cubrir el «déficit» de su produccion, escasa, al decir de aquellos, para cubrir las exigencias del consumo de Francia y el de su exportacion.

No obstante, estas agradables pronósticos no se han realizado, y las cantidades de vino importadas en el vecino país durante los siete primeros meses del corriente año, acusan un notabilísimo descenso, que se halla en pugna con aquella optimista creencia.

No en balde EL ECO DE NAVARRA predicaba en el pasado año que nuestro comercio de vinos con Francia se hallaba á punto de quedar reducido á la nada. No en balde este periódico aconsejaba se buscasen nuevos mercados para nuestros caldos, y excitó á que los viticultores navarros se asociasen para la propaganda de sus productos. Nuestros consejos, desgraciadamente, no fueron atendidos, y la suscripción que espontáneamente abrimos para formar un núcleo de propaganda para la exportacion á América, hubimos de abandonarla con gran sentimiento.

En estos mismos dias, registrando la prensa de Buenos Aires, hemos visto que el consumo de vinos en aquel país

asciende por término medio á 1.059 millones de hectólitos al año, y en esta importantísima cantidad figuran los caldos españoles con exiguas cifras, á causa, segun dicen las personas peritas del Plata, de no haberse hecho por el comercio español «la debida propaganda.» Y no se crea que allí no se estima el vino español, pues que se bebe con gusto el de Cataluña y el que en porciones, relativamente pequeñas, envían algunas casas de Navarra.

Necesario es, por consiguiente, estudiar este negocio en Buenos Aires, y como no hay atajo sin trabajo, preciso es, también, sacudir la inercia y procurar la union de varios esfuerzos para obtener resultados favorables; que siempre los tales sacrificios será más prudente hacerlos que no el abandonar-se á una deplorable inaccion cuyas consecuencias han de ser la ruina total de la industria vinicola de Navarra.

Boletín del Centro Escolar Dominical DE OBREROS DE PAMPLONA.

A las clases escolares de este Centro de instruccion para la clase obrera asistieron el domingo último 320 alumnos.

Table with financial data: Saldo anterior, 45.738'94; 312 imposiciones efectuadas, 427'30; Suman, 46.166'24; 11 devoluciones verificadas, 406; Saldo el dia 6 de Agosto, 45.760'24; Id. de la Caja de Socorros, 6.221'60; Socorro á un obrero, 20; Total en ambas Cajas, 51.196'84.

Queda un sobrante en Caja para el ejercicio próximo de 6 pesetas 40 céntimos.

Instruccion científica.—Explicáronse las causas que motivaron la venida de los moros ó árabes á España; la traicion del Conde D. Julian, gobernador de Ceuta; la batalla del Guadalete; la rápida conquista de España por los moros; y la resistencia que hicieron unos pocos españoles favorecidos por la fragosidad y aspereza de las montañas pirenaicas en Asturias, y visiblemente protegidos por el Dios de las victorias, bajo cuyo amparo se pusieron tomando por interesadora á Nuestra Señora, con cuyo milagroso auxilio obtuvieron la victoria en la famosa batalla de Covadonga, donde dió principio una nueva era para España cristiana, que fué el comienzo de la Reconquista.

Instruccion religiosa.—Después de una breve y sencilla narracion del Evangelio del dia, titulado el del hombre sordo y mudo, hablóse del horrible pecado de la blasfemia, tan generalizado hoy desgraciadamente en todas las

clases de la sociedad, pero especialmente entre los jóvenes, que comienzan por proferir embobadamente la blasfemia, para luego hacerlo con descaro y con frecuencia, terminándose con sentidas exhortaciones para que por ningun motivo ni en ninguna ocasion hagamos mal uso del precioso don de la palabra, con que Dios se ha servido distinguirnos de las demás criaturas.

Caja de Socorros para los inválidos del trabajo.—De los fondos de la Caja que lleva este titulo se han suplido á un obrero-alumno, de oficio curtidor, 20 pesetas, con motivo de haberse hecho daño en una de las manos hallándose en su trabajo, y obligándole á suspenderlo por algunos dias.

Esta es una de las ventajas, y no despreciable por cierto, que tienen los obreros que acuden á este Centro con puntualidad y perseverancia.

Hemos dicho con perseverancia, porque en los artículos del Reglamento de esta Caja hay uno, el 5.º, que dice: «Para que un alumno tenga derecho á ser socorrido, será preciso que de los doce últimos domingos haya impuesto en la Caja de ahorros, por lo menos, seis veces.»

CAJA DE AHORROS PARA OBREROS EN TAFALLA.

Table with financial data: Pts. Cts. Saldo anterior, 3.387'38; Impuestas hoy, 100; Suman, 3.487'38.

Lo de Vitoria.

En Alava se está despertando un viril entusiasmo en favor de la cuestion foral que no po demos menos de estimar y apreciar los navarros, por la comunidad de intereses que nos unen á las provincias del antiguo Laurak-bat. La Junta fuerista sigue recibiendo adhesiones de los Sres. Senadores y Diputados, de periódicos de Madrid y provincias, en especial de las Vascongadas y Navarra, y de dignísimos patriotas de la Península.

Los individuos que componían el Comité liberal dinástico han dado muestras de su amor á los Fueros disolviendo aquella colectividad política, para secundar como particulares los esfuerzos de la Junta Fuerista, pues dicen que antes que todo son alavales.

A las dos horas de haberse abierto la suscripcion para la defensa de Vitoria y de los intereses de la provincia, sumaba más de 2.000 pesetas. Todavía no se han colocado los pliegos de suscripcion en los sitios designados, pero es probable que se colocaran ayer.

El jueves á las tres y media de la tarde, se reunió la Junta Fuerista, é inmediatamente acordó recorrer por secciones los talleres, casinos y obras públicas para aconsejar á los obreros no abandonar el trabajo, ni se dirigieran á la estacion ni linea férrea, por donde habia de pasar el ministro de la Guerra.

Los honrados obreros accedieron á los consejos de los señores de la Junta, y no obstante la hora de paso del tren la en que meriendan los trabajadores, casi ninguno se acercó al ferro-carril. En todas las avenidas á la linea férrea habia comisiones de la Junta Fuerista que ayudaban á los obreros, y ha sido además mi lector, mi compañero, mi secretario y aun mi administrador. Pues bien; Hamilton Waterfield no es hombre que se deje regalar estos servicios, que desde el primer momento desempeñó Vd. gustosamente. Y porque siempre me ha servido Vd. celosa y fielmente, habiame propuesto recompensarle de otro modo; pero solo Dios sabe si tendré tiempo para eso, por que la lucha que vamos á emprender es desesperada.

El punto de parada más próximos es Cawnpo, á 126 leguas de distancia, debiendo recorrer un país en plena insurreccion y habitado por una raza traidora y sanguinaria; tenemos que vencer inmensas dificultades del terreno y atravesar espesas selvas tropicales, guaridas de muchos y mur arteros enemigos; de suerte que una bala disparada á mansalva, puede atravesar mi pecho sin saber de dónde viene. Cuando hayamos superado todo esto, nosotros, que al salir de aquí somos 1.700 hombres, nos encontramos frente á frente de 20.000 rebeldes; y no gente baladí, reunida al acaso, que huye al primer cañonazo en todas direcciones, sino nuestros propios ejércitos, bien disciplinados y perfectamente armados.

«Es verdad, sí, demasiado verdad!» murmuró Ricardo.

«Nadie» prosiguió el coronel, «nadie, sino Dios, sabe cuál será el éxito; por lo que es natural que dejemos ultimados nuestros asuntos. Tengo deberes respecto de Vd.; si vuelvo felizmente, los satisfaré de la manera más cumplida; por si muero, he tomado en mi testamento las disposiciones convenientes para contentar á V.

FOLLETIN DE «EL ECO DE NAVARRA.» 1

CAPULETOS Y MONTESCOS

NOVELA ALEMANA

TRADUCIDA DIRECTAMENTE POR JUAN CONRADO ZIMMER.

PRIMERA PARTE.

EN LAS INDIAS.

I.

El coronel Hamilton Waterfield.

Era el 5 de Junio de 1857.

Un sol abrasador brillaba en el cielo indio sobre Allahabad, obligando á la poblacion á retirarse de las calles y convirtiendo la ciudad en un desierto. Tan solo en el vastísimo palacio que habitaba el general Havelock, jefe de las tropas inglesas allí acantonadas, reinaba, á pesar del calor extraordinario, una actividad verdaderamente febril, apenas perceptible más allá de las puertas del palacio.

En el despacho trabajaban, sin darse punto de reposo, los oficiales y sargentos, sin cuidaba de enjugar el copioso sudor que les inundaba el rostro; y en el patio á la sombra protectora de un alto mural, habia seis caballos ensillados. De tiempo en tiempo, un ordenanza que salia de las habitaciones interiores montaba á caballo y se alejaba al galope.

En una de las habitaciones más frescas, cuya agradable sencillez contrastaba con la ostentosa magnificencia exterior, alrededor de una gran mesa, sobre cuyo tapete verde se hallaban extendidos varios mapas de la India Occidental, habia seis oficiales de alto rango, á juzgar por sus brillantes uniformes, cubierto de franjas bordadas de oro. El general Havelock, el más modesto y sencillo en el traje, ocupábase en aquel momento, señalando con el dedo sobre el mapa, en recapitular las decisiones del Consejo.

«Pues bien, señores,—decía para terminar el general,—si aun tenéis algunos asuntos por arreglar, arregladlos en seguida, porque vamos á acometer una empresa temeraria. A las dos de la mañana próxima, nos reunimos en la puerta oriental de la ciudad. No se tocará alarma. Procurad que las tropas salgan á la una en completo silencio, y que ocupen sus puestos. El Dios de la justicia sea con nosotros.»

El Consejo de guerra se dió con esto por ultimado, y los oficiales esperaron para poner en ejecucion sus decisiones.

Ya se habia puesto el sol cuando llegó uno de los oficiales á su casa. Recibió en ella un joven como de 25 años, que acudió con extremo celo á servir al coronel, su amo; quitó á este el modesto uniforme, entregándoselo para que lo guardara á un muchacho de 12 años, mientras el coronel, colocando sobre la mesa el sombrero de airoso plumaje, se vestia una cómoda casaca blanca, que el muchacho le habia traído. Así se dejó caer en una mecedora, se frotó algunas veces con las manos su rostro severo militar, y se dirigió al muchacho.

«Yim, dijo abajo en la cuadra que el caballo está ensillado á la una y media de esta noche, y el ligero coche de viaje dispuesto para cargar en él algun equipaje. Tú cuidarás del co-

che y de los caballos. Cuenta con tu fidelidad. El silencioso Yim cruzó los brazos sobre el pecho, inclinó respetuosamente la cabeza y, saliendo del cuarto, desapareció como un fantasma.

«Me hallo en deuda con Vd., Ricardo,—dijo entonces el coronel al joven, que permanecía á su lado.

«El señor coronel jamás me ha hecho sentir la humilde posicion en que la necesidad me ha colocado.

«Usted lo cree así, y no puedo menos de elogiar que piense y hable de tal modo: si yo hiciera lo mismo, seria digno de severa censura. Dos años hacia que andaba buscando un ayuda de cámara europeo para que me sirviera bien y á gusto mio, porque la gente india pondera mucho sus servicios, y realmente, nada hace. Vd. se me ofreció; ignoro las circunstancias que hubieron de conducirlo á tal situacion; sé únicamente que vino obligado por la necesidad.

«Así es, señor coronel,—contestó Ricardo con aire sombrío y concentrado,—he llegado á las Indias con otras esperanzas.

«Desde entonces, viene Vd. cumpliendo su cometido á mi entera satisfaccion.

«La generosa bondad del señor coronel ha hecho mi situacion más tolerable.

«El coronel hizo con la mano una señal de impaciencia, como para imponer silencio, y dijo:

«El tiempo es demasiado precioso para malgatarlo con palabras vanas. Faltan muy pocas horas para la expedicion; oigame Vd., pues.

Ricardo se inclinó en silencio la cabeza hacia adelante para escuchar á su señor, y este continuó:

«He sacado partido de sus facultades, sin aumentar el salario. Vino Vd. á casa para ser



prensa santanderina, por los Orfeones, banda municipal, la colonia navarra y un numeroso público.

Llegamos sin novedad y tuvieron un recibimiento entusiasta los orfeones a quienes acompañó la banda de música del pueblo.

El Sr. Pedraja, ex-gobernador de Navarra, presta grandes atenciones al Orfeón pamplonés, al que acompaña a todas partes.

Un incendio.

En Barcelona se ha incendiado el almacén del Sr. Dochs. Había depositados en el citado almacén 851 balas de algodón y 200 botones de alcohol.

Crisis á largo plazo.

Créese que hasta Octubre ó Noviembre no habrá crisis, entonces dícese que la planteará el Sr. Moret, oponiéndose al proyecto de administración local.

Sobre las capitalidades.

Háblase de una fórmula para contentar á las regiones en que existen capitánías generales, no indicando la capitalidad y autorizando á las autoridades militares para que residan en todas periódicamente, y según las circunstancias lo exijan.

Consejo de ministros.

La última parte del Consejo de Ministros celebrado hoy, se ha ocupado en examinar los actos políticos, los acontecimientos ocurridos en Vitoria y las previsiones del Gobierno que son del caso procurar.

Lo que dice Moret.

El ministro de Fomento me ha dicho que el Gobierno no tiene adquirido el compromiso solemne de no separarse un punto del dictamen que presente la Junta consultiva de Guerra, sobre las capitalidades militares.

Los socialistas en Mayo de 1894.

El Congreso socialista de Zurich, ha acordado realizar manifestaciones en Mayo del año corriente, y pedir la supresión de las diferencias sociales y jornada de ocho horas.

D. Jaime de Borbon.

D. Jaime de Borbon ha obtenido en la Academia de Wener el empleo de teniente, y ha renunciado á servir en el ejército austriaco.

La «Gaceta».

La «Gaceta» publica un decreto aprobando la instrucción adicional del Reglamento de la contribución industrial.

Cólera.

En las últimas 24 horas han ocurrido en Marsella tres defunciones de dicha enfermedad.

Comentarios.

Se hacen diversos comentarios del Consejo de Ministros celebrado hoy.

Telegrama de la Bolsa.

Recibido por don Antonio García Peña, representante en esta plaza de los señores Bernard y C.ª

Table with financial data: BOLSA DE MADRID, BOLSA DE PARIS, Deuda perpétua al 4%, etc.

Renta portuguesa. 21'71
Ferro-cariles Alicante. 163'00
CAMBIOS SOBRE EL EXTRANJERO.
Paris, á 8 dias vista. 19'95
Londres, á 8 dias vista. 80'38

Café del Suizo (antes Lardely.)
HELADOS DEL DIA
Mantecado, leche y limón. 1-1

Traslado de peluqueria.
La Peluqueria de Martin Goñi se ha trasladado al número 42 de la Plaza del Castillo.

Vinos de Corella.
En el almacén de los cosecheros Sres. Campos y Compañía se han recibido un gran surtido de vino clarete de mesa y superiores al precio de 1 peseta 50 céntimos cántaro y pinta desde 10 céntimos en adelante.

Arriendo.
Se ceden en arriendo juntas ó por separado las magnificas bajeras que ha ocupado la Sociedad Cooperativa Militar en la calle de las Navas de Tolosa, núm. 3.

LA URBANA
Compañía anónima de seguros contra el incendio, el rayo, las explosiones del gas y de los aparatos de vapor.
Fundada en 1838 y establecida en España desde 1848.

Almacén de vinos
DE GABRIEL SARASA
San Nicolás, 44 y 46.
En este antiguo y acreditado establecimiento hallará el consumidor más exigente y delicado los ricos y selectos vinos de la cosecha última y de la del año 90 al precio de 12, 14 y 16 reales las 16 botellas.

Cambio de oro.
Billetes y monedas extranjeras, cupones de los trimestres pasados y de Octubre.
San Agustín, núm. 3, 1.º, Fabrica. 30-7

Cuartos de gallina.
En la calle de San Nicolás, núm. 13, se ha abierto un establecimiento en que se venderán cuartos de gallina frescos, por la que los ha venido expendiendo hasta su cierre en «La Cooperativa Militar.»

Administracion de Hacienda
DE NAVARRA.
El día 19 del corriente mes de Agosto á las once de la mañana se venderán en pública subasta en el almacén de la Aduana de esta capital los géneros extranjeros cuyas clases y tasación á continuación se expresan:

Table with auction items: Sesenta y una botellas productos medicinales de veterinaria en... Treinta y ocho kilogramos quinientos gramos tejido de algodón en piezas y retales...

Soda Pons.
Gusta á los niños, agrada á las señoras.
Conviene á los caballeros.
En las comidas para postre, durante el día como aperitivo y reconstituyente.

Carros de transporte.
El que desee transportar barriles ó barricas de vino para sacar á la Estacion de Pamplona los encontrará á precios arreglados, de Valdezarbe á 15 céntimos cántaro, de Valdechaui á 8 céntimos.

Polvos del Doctor Soudre.
Tónicos, digestivos y anti-gastrálgicos.
Las personas que sufran de malas digestiones, eructos, acideces, dilatacion del estómago y males de cabeza despues de las comidas pueden contar con una cura radical con el empleo de estos Polvos.

Por dos duros cama de hierro
Jergones de muelles desde 12 pesetas. Muebles, espejos superiores, lavadores, sillas, pozadores, &c.

Academia preparatoria
para toda clase de carreras especiales, civiles y militares, bajo la direccion de dos oficiales del Cuerpo de Artilleria, profesores prácticos en toda clase de preparaciones.

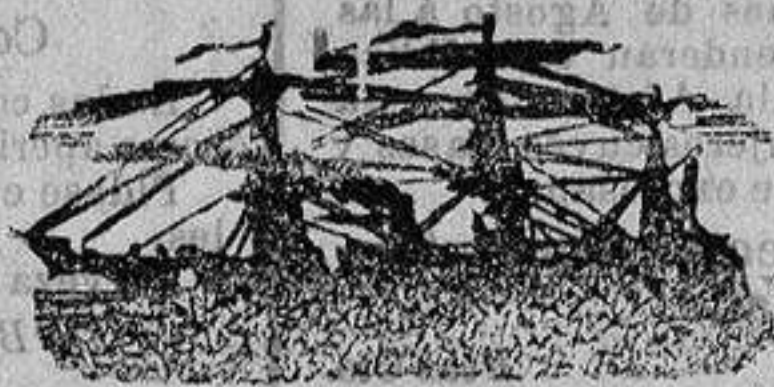
CEMENTO PORTLAN
DE LA
Sociedad General de Portland-Laitier
de fraguado lento
Resistencia excepcional

Camiseria de Irigoyen.
Héroes de Estella, 7.—Pamplona
TELÉFONO 137.
En combinacion con D. José Barvil, antiguo y acreditado camisero de Zaragoza, se encarga dicha casa de la confeccion de camisas y calzoncillos de caballero y sus reformas por encargo y sobre medida, siendo la confeccion perfecta é inmejorable.

Venta de tinas.
A los cosecheros y negociantes en vinos
Hay en venta tinas nuevas, cabidad de 50 hasta 300 hectolitros. Trabajo garantizado.

Gran Hotel DE BIARRITZ
En el punto mas pintoresco de Biarritz y cerca del Casino.
El único que tenga vista al mar y á la playa de baños.

SERVICIOS



Compañía Trasatlántica de Barcelona

Salidas del mes de Julio.

Línea de las Antillas, New-York y Veracruz. El día 10 de Cádiz el vapor «Reina María Cristina» para Puerto-Rico, Habana y Veracruz.

Línea de Buenos-Aires—El 2 de Setiembre de Barcelona el vapor «Ciudad de Cádiz» para Santa Cruz de Tenerife, Montevideo y Buenos Aires.

Servicios de Africa.—Línea de Marruecos, 18 de Barcelona el vapor «Rabat» para Melilla, Málaga, Ceuta, Cádiz, Tánger, Larrache, Rabat, Casablanca, Mazagon y Mogador.

Servicio de Tánger.—El vapor «Joaquín de Piélagos» saldrá de Cádiz los lunes, miércoles y viernes para Tánger, Algeciras y Gibraltar, retornando a Cádiz los martes, jueves y sábados.

Para más informes en Navarra al Agente en Pamplona Ricardo Samaniego, Plaza del Castillo, 12.—Sub-agente en Tafalla, D. José Rech.

!! EL ESTÓMAGO ARTIFICIAL !!

POLVO DEL DR. KUNTZ

Deliciosa preparación que suple en el hombre la falta de jugo gástrico, elemento indispensable de la DIGESTION. REMEDIO PRECIOSO e incomparable para la cura inmediata.

De un sabor agradable y no precisando dieta es MARAVILLOSO para combatir gastralgias, gastritis, dispepsias, agua de boca, ardores, náuseas, acidez, digestiones difíciles, pesadiz, dolores, ardores, flatulencia, calambres, úlcera etc. etc. y más del 80 % encuentran tal alivio desde la 1.ª dosis que digieren perfectamente todos los alimentos sin el menor dolor ni pesadiz.

BANCO VITALICIO DE CATALUÑA

Compañía general de Seguros sobre la vida á primas fijas.

Domicilio en Barcelona: Ancha, 64.

Capital de garantía 10.000.000 de pesetas.

Las cuentas del último bienio arrojan los siguientes datos.

Table with 2 columns: Description and Amount in Pesetas Cts. Capital suscrito: 18.621.563'27, Activo: 15.004.875'94, Sinistros pagados: 989.228'93, etc.

En todas las provincias tiene esta Compañía española Delegaciones y personal para fomentar el seguro sobre la vida que tan útil es á las familias.

CONSULTORIO COMERCIAL.

San Lorenzo, 5, 2.º izquierda, Madrid.

Con absoluta reserva, el comercio y la industria puede asesorarse de sus operaciones, dirigiéndose á este Centro, único fundado en España con personal teórico-práctico mercantil que á su vez llevará á cabo el establecimiento y regularización de toda contabilidad administrativa y comercial.

Horas de despacho: de 9 de la mañana á 1 de la tarde. La Correspondencia consultiva se dirigirá al Director.—Madrid, San Lorenzo, 5, 3.º izquierda.

RUBINAT-LLORACH

Única agua de Rubinat purgante, recomendada por todos los centros médicos de Europa y América. Emplease con eficacia en las enfermedades siguientes. Constipación pertinaz de vientre, infartos crónicos de hígado y bazo, obstrucciones viscerales, desórdenes funcionales del estómago é intestinos; calenturas biliosas, después biliosas, calenturas tifoideas, con gestiones cerebrales, afecciones herpéticas, fiebre amarilla, escrófulas, obesidad (gordura), pudiéndose considerar el Agua Rubinat como el rey de los purgantes inofensivos.

EN PAMPLONA: Farmacia de D. Agustín Blasco y Farmacia-Droguería de Marquina, y en todas las principales Farmacias y Droguerías. Administrador: Cortes, 276, entresuelo, Barcelona.

VELOUTINE

Preparado al Horno por OHM FAY, Parfumeur PARIS, 6, Rue de la Paix, 6 - PARIS

L'UNION

COMPANIA FRANCESA DE SEGUROS CONTRA INCENDIOS A PRIMA FIJA

Fundada en 1828.

Reconocida en España por Real orden.

Estado de la situación en 31 de Diciembre de 1892

Exclusivamente para el ramo de incendios.

Table with 2 columns: Description and Amount. Capital: 10.000.000 Francos, Reservas: 7.650.000, Primas en cartera: 69.244.813.

Total de garantías . . . 86.894.813

Siniestros pagados en 31 de Diciembre de 1892, pesetas . . . 176.000

Esta gran Compañía es la que mayor cartera posee de cuantas de su clase operan en España. Asegura contra el incendio, el rayo, la explosión del vapor y dinamita, toda clase de propiedades muebles é inmuebles, así como la pérdida de alquileres por incendio.

Sub-director en Navarra á cargo de D. Pedro Riezu, calle Nueva, número 60.—2.º piso 3.º, Pamplona.

LA CATALANA

Seguros contra incendios á prima fija.

Esta gran Compañía que tiene asegurados 102 edificios á la Excm. Diputación de Navarra, además participación en los seguros del Palacio, Instituto, Hospital y Casa de Maternidad.

La prosperidad de LA CATALANA es muy ventajosamente conocida por el reparto anual de dividendos activos de consideración que hace á los accionistas. Sus oficinas centrales están en Barcelona, Dormitorio de San Francisco, núm. 5, principal y la comisión principal de Navarra en Pamplona, calle de Zapatería, núm. 35 2.º donde se admiten seguros á prima fija.

CHOCOLATES Y CAFES

COMPANIA COLONIAL

Tapiocas, Thés

38 recompensas industriales

Depósito general, calle Mayor, 18 y 20.—MADRID

GRAN ESTABLECIMIENTO

de máquinas para coser. Venta á plazos y al contado



TODOS LOS SISTEMAS PAMPLONA.

Único almacén donde se encuentran todos los sistemas, los más perfectos y económicos que se conocen en el mundo, habiendo obtenido primeros premios en todas las Exposiciones y la gran medalla de oro en la de París de 1889.

Advertisement for JABON-ORIZA by L. LEGRAND. Includes text: 'Produce una espuma fina y abundante con todas las aguas. El mejor y mas suave de todos los jabones de tocador dice el Dr. O. Ravul; indispensable para conservar el cutis su flexibilidad y ductura.'

Advertisement for L. LEGRAND perfumes. Includes text: 'Perfumes nuevos ESÓ ORIZA adoptados por la moda. Medalla de mérito en la Exposición internacional de París 1887 y de Viena 1875.'